

AJAX

FireProtect 2 SB (Heat/CO) Jeweller

Model name:
FP2J8xxx(EU/AU/SA/IN/MA)

Product name: Heat and CO alarm

xxx — digits from 0 to 9 indicate the device modification.



ajax.systems/
support/devices/
fireprotect2-
heat-co/

AS Manufacturing LLC tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu **FP2J8000EU** je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: ajax.systems/standards/. Tento produkt lze používat ve všech členských státech EU.

AS Manufacturing LLC tímto vyhlásuje, že rádiové zařízení typu **FP2J8000EU** je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě EU je dostupné na této internetové adrese: ajax.systems/standards/. Tento produkt je možné používat ve všech členských státech EU.

Niniejszym AS Manufacturing LLC oświadczam, że urządzenie radiowe typu **FP2J8000EU** jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: ajax.systems/standards/. Produkt ten może być używany we wszystkich krajach członkowskich UE.

Prin prezenta, AS Manufacturing LLC declară că echipamentele radio **FP2J8000EU** sunt în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: <https://ajax.systems/standards/>. Acest produs poate fi utilizat în toate statele membre UE.

Operation frequency Робочі частоти Рабочие частоты Frecuencia de operación Frequenze di funzionamento Fréquence de fonctionnement Arbeitsfrequenz Provozní frekvence Převádzková frekvencia Częstotliwość pracy Frecvența de operare	Model index Індекс моделі Индекс модели Índice de modelos Índice del modelo Index du modèle Modellindex Index modelu Index modelu Indeks modelu Indexul modelului
915.85–926.5 MHz	AU
921–922 MHz	SA
865–867 MHz	IN
868.0–868.6 MHz	EU
868.7–869.2 MHz	MA

EN FireProtect 2 SB (Heat/CO) Jeweller is a wireless heat and CO alarm.

Maximum effective radiated power	≤ 20 mW
Radio signal range	up to 1,700 m (in an open space)
Power supply	2 batteries CR 2/3
Operation from battery	up to 10 years
Operating temperature range	from 0°C to +50°C
Operating humidity	up to 80%
Dimensions	43.5 × 86 × 86 mm
Weight	145 g

Complete set: 1. FireProtect 2 SB (Heat/CO) Jeweller; 2. 2 batteries CR 2/3 (non-replaceable); 3. Installation kit; 4. Quick Start Guide.

Warranty: Warranty for Ajax devices is valid for two years after the purchase date. If the device does not work correctly, you should first contact the support service — in half of the cases, technical issues can be solved remotely.

The full text of the warranty is available on the website: ajax.systems/warranty.
User Agreement: ajax.systems/end-user-agreement.
Technical support: support@ajax.systems

The manufacturing date is indicated on a sticker at the bottom of the box. The importer's name, location, and contact details are indicated on the package.

Designed by Ajax
Address: 5 Sklyarenka Str., Kyiv, 04073, Ukraine.
www.ajax.systems



UA FireProtect 2 SB (Heat/CO) Jeweller — це бездротовий датчик температури та чадного газу.

Максимальна ефективна випромінювана потужність	≤ 20 мВт
--	----------

Дальність радіосигналу	до 1700 м (за відсутності перешкод)
Живлення	2 батарейки CR 2/3
Термін роботи від батарей	до 10 років
Діапазон робочих температур	від 0°C до +50°C
Допустима вологість	до 80%
Розміри	43,5 × 86 × 86 мм
Вага	145 г

Комплектація: 1. FireProtect 2 SB (Heat/CO) Jeweller; 2. 2 батарейки CR 2/3 (незмінні); 3. Монтажный комплект; 4. Коротка інструкція.



СПРОШЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ
Справжнім ТОВ «АС Манюфакчурінг» заявляє, що тип радіообладнання FP2J8000EU відповідає Технічному регламенту радіообладнання.

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за адресою: ajax.systems/ua/standards.

Гарантійні зобов'язання: Гарантія на пристрій Ajax діє протягом двох років від дати покупки. Якщо пристрій не працює належним чином, рекомендуємо спочатку звернутися в службу підтримки — в половині випадків технічні питання можуть бути вирішені віддалено.

Повний текст гарантійних зобов'язань — на сайті: ajax.systems/ua/warranty.

Угода користувача: ajax.systems/ua/end-user-agreement. Технічна підтримка: support@ajax.systems

Дата виготовлення вказана на наліпці на дні коробки. Назва, місцезнаходження та контакти імпортера вказані на пакованні.

Розроблено Ajax
Адреса: вул. Скляренка, 5, м. Київ, 04073, Україна.
www.ajax.systems

RU FireProtect 2 SB (Heat/CO) Jeweller — это беспроводной датчик температуры и угарного газа.

Максимальная эффективная излучаемая мощность	≤ 20 мВт
Дальность радиосигнала	до 1700 м (при отсутствии преград)
Питание	2 батарейки CR 2/3
Срок работы от элемента питания	до 10 лет
Диапазон рабочих температур	от 0°C до +50°C
Допустимая влажность	до 80%
Размеры	43,5 × 86 × 86 мм
Вес	145 г

Комплектация: 1. FireProtect 2 SB (Heat/CO) Jeweller; 2. 2 батарейки CR 2/3 (несменные); 3. Монтажный комплект; 4. Краткая инструкция.

Продукция соответствует всем требованиям относящихся к ней Технических регламентов Таможенного союза (ЕАЭС), а также национальных технических регламентов стран-участниц ЕАЭС.

Гарантийные обязательства: Гарантия на устройства Ajax действует на протяжении двух лет с даты покупки. Если устройство работает ненадлежащим образом, рекомендуем сначала обратиться в службу поддержки — в половине случаев технические вопросы могут быть решены удаленно.

Полный текст гарантийных обязательств на сайте: ajax.systems/ru/warranty.
Пользовательское соглашение: ajax.systems/ru/end-user-agreement.
Техническая поддержка: support@ajax.systems

Дата изготовления указана на наклейке на дне коробки. Наименование, местонахождение и контакты импортера указаны на упаковке.

Разработано Ajax
Адрес: ул. Скляренко, 5, г. Киев, 04073, Украина.
www.ajax.systems

ES FireProtect 2 SB (Heat/CO) Jeweller es un detector inalámbrico de temperaturas y monóxido de carbono.

Potencia radiada efectiva máxima	≤ 20 mW
Alcance de comunicación	hasta 1.700 m (sin obstáculos)
Alimentación	2 baterías CR 2/3
Duración de la batería	hasta 10 años
Rango de temperatura de operación	de 0 °C a +50 °C
Humedad permisible	hasta 80%
Dimensiones generales	43.5 × 86 × 86 mm
Peso	145 g

Equipo completo: 1. FireProtect 2 SB (Heat/CO) Jeweller; 2. 2 baterías CR 2/3 (no reemplazable); 3. Kit de instalación; 4. Guía rápida.

Garantía: Los dispositivos Ajax tienen una garantía de dos años a partir de la fecha de compra. Esta garantía no se aplica a la pila preinstalada. Si el dispositivo no funciona correctamente contacte con el servicio técnico. En la mitad de los casos los problemas técnicos se pueden resolver de forma remota.

El texto completo de la garantía está disponible en el sitio web:

ajax.systems/es/warranty.
Contrato de usuario: ajax.systems/es/end-user-agreement.
Soporte técnico: support@ajax.systems

La fecha de fabricación está indicada en una pegatina en la parte inferior de la caja. El nombre, la ubicación y los contactos del importador se indican en el paquete.

Diseñada por Ajax
Dirección: c/Sklyarenko 5, 04073 Kyiv, Ucrania.
www.ajax.systems/es

IT FireProtect 2 SB (Heat/CO) Jeweller è un rilevatore wireless di temperatura e monossido di carbonio.

Potenza irradiata efficace massima	≤ 20 mW
Raggio di comunicazione	fino a 1700 m (in campo aperto)
Alimentazione	2 batterie CR 2/3
Durata della batteria	fino a 10 anni
Temperature di funzionamento	da 0 °C a +50 °C
Umidità massima ammissibile	fino a 80%
Dimensioni	43.5 × 86 × 86 mm
Peso	145 g

Set completo: 1. FireProtect 2 SB (Heat/CO) Jeweller; 2. 2 batterie CR 2/3 (non sostituibile); 3. Kit di installazione; 4. Guida rapida.

Garanzia: I dispositivi Ajax sono coperti da una garanzia valida per due anni a partire dalla data di acquisto. Tale garanzia non è valida per la batteria in dotazione. Se il dispositivo non funziona correttamente, si prega di contattare il servizio di supporto. Nella metà dei casi si riesce a risolvere i problemi tecnici a distanza.

Il testo integrale della garanzia è disponibile sul sito:

ajax.systems/it/warranty.
Contratto con l'utente finale: ajax.systems/it/end-user-agreement.
Supporto tecnico: support@ajax.systems

La data di produzione è indicata sull'adesivo rotondo sul fondo della scatola. Il nome, l'ubicazione e i contatti dell'importatore sono indicati sulla confezione.

Progettato da Ajax
Indirizzo: Skliarenko Str. 5, 04073 Kyiv, Ucraina.
www.ajax.systems/it

FR FireProtect 2 SB (Heat/CO) Jeweller est un détecteur sans fil de température et de monoxyde de carbone.

Puissance apparente rayonnée maximale	≤ 20 mW
Portée de communication	jusqu'à 1 700 m (en champ libre)
Alimentation	2 batteries CR 2/3
Durée de vie des batteries	jusqu'à 10 ans

EN

Quick Start Guide
Before using the device, we strongly recommend reviewing the User Manual on the website.

UA

Коротка інструкція
Перш ніж використовувати пристрій, ознайомтеся з Інструкцією з використання на сайті.

RU

Краткая инструкция
Прежде чем использовать устройство, изучите Руководство пользователя на сайте.

ES

Guía rápida
Antes de usar el dispositivo, recomendamos revisar el Manual de Usuario en el sitio web.

IT

Guida rapida
Prima di utilizzare il dispositivo, si consiglia di consultare il Manuale Utente disponibile sul sito.

FR

Guide de démarrage rapide
Avant d'utiliser l'appareil, nous vous recommandons de consulter le manuel d'utilisateur sur le site.

DE

Schnellstartanleitung
Bevor Sie das Gerät verwenden, empfehlen wir Ihnen, das Online-Benutzerhandbuch zu lesen.

CZ

Uživatelská příručka
Před použitím zařízení doporučujeme studovat další informace uvedené na webu.

SK

Užívateľská príručka
Pred použitím zariadenia odporúčame preštudovať ďalšie informácie uvedené na webe.

PL

Krótką instrukcją
Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zdecydowanie zalecamy zapoznanie się z instrukcją obsługi na stronie internetowej.

RO

Ghid rapid de pornire
Înainte de a utiliza dispozitivul, vă recomandăm insistent să consultați manualul de utilizare de pe site.

CE Hereby, AS Manufacturing LLC declares that the radio equipment type **FP2J8000EU** is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: ajax.systems/standards/. This product can be used across all EU member states.

Por la presente, AS Manufacturing LLC declara que el equipo de radio tipo **FP2J8000EU** cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección web: ajax.systems/es/standards/. Este producto puede ser utilizado en todos los estados miembros de la UE.

Con la presente AS Manufacturing LLC dichiara che il tipo di apparecchio a radio **FP2J8000EU** è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo web: ajax.systems/it/standards/. Questo prodotto può essere utilizzato in tutti gli stati membri dell'UE.

Par la présente, AS Manufacturing LLC déclare que l'équipement radio de type **FP2J8000EU** est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse web suivante: ajax.systems/fr/standards/. Ce produit peut être utilisé dans tous les États membres de l'Union européenne.

AS Manufacturing LLC erklärt hiermit, dass der Funkanlagentyp **FP2J8000EU** den Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: ajax.systems/de/standards/. Dieses Produkt darf in allen EU-Mitgliedstaaten verwendet werden.

Plage de température de fonctionnement	de 0°C à +50°C
Humidité admissible	jusqu'à 80%
Dimensions générales	43,5 x 86 x 86 mm
Poids	145 g

Kit complet: 1. FireProtect 2 SB (Heat/CO) Jeweller; 2. 2 batteries CR 2/3 (non remplaçable); 3. Kit d'installation; 4. Guide de démarrage rapide.

Garantie: Les appareils Ajax sont couverts par une garantie valable deux ans à compter de la date d'achat. Cette garantie ne s'applique pas à la batterie fournie. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, veuillez d'abord contacter le service d'assistance – dans la moitié des cas, les problèmes techniques peuvent être résolus à distance.

Le texte intégral de la garantie est disponible sur le site Internet : **ajax.systems/fr/warranty**.

Accord d'utilisation : **ajax.systems/fr/end-user-agreement**.
Support technique : **support@ajax.systems**

La date de fabrication est indiquée sur un autocollant situé au fond de la boîte. Le nom, la localisation et les contacts de l'importateur sont indiqués sur l'emballage.

Conçu par Ajax

Adresse: 5 rue Skliarenko, 04073, Kyiv, Ukraine.
www.ajax.systems

DE FireProtect 2 SB (Heat/CO) Jeweller ist ein drahtloser Temperatur- und Kohlenmonoxidmelder.	
Maximale effektive Strahlungsleistung	≤ 20 mW
Übertragungreichweite	bis zu 1700 m (in offenen Umgebungen)
Stromversorgung	2 batteries CR 2/3
Lebensdauer der Batterie	bis zu 10 Jahre
Betriebstemperaturbereich	von 0 °C bis 50 °C
Betriebsfeuchtigkeit	bis zu 80%
Außenmaße	43,5 × 86 × 86 mm
Gewicht	145 g

Lieferumfang: 1. FireProtect 2 SB (Heat/CO) Jeweller; 2. 2 Batterien CR 2/3 (nicht ersetzbar); 3. Montagesatz; 4. Schnellstartanleitung.

Gewährleistung: Die Garantie für Ajax-Geräte beträgt zwei Jahre ab Kaufdatum und gilt nicht für die mitgelieferte Batterie. Sollte das Gerät nicht wunschgemäß funktionieren, wenden Sie sich bitte zuerst an unseren Kundendienst, der bei 50% der Fälle die technischen Probleme lösen konnte.

Der vollständige Text der Gewährleistung ist auf der Website verfügbar: **ajax.systems/de/warranty**.

Benutzervereinbarung: **ajax.systems/de/end-user-agreement**.
Technischer Kundendienst: **support@ajax.systems**

Das Herstellungsdatum ist auf einem Aufkleber auf der Unterseite des Kartons angegeben. Der Name, der Standort und die Kontaktdaten des Importeurs sind auf der Verpackung zu finden.

Entworfen von Ajax

Anschrift: Skljarenkostraße 5, 04073 Kiew, Ukraine.
www.ajax.systems

CZ FireProtect 2 SB (Heat/CO) Jeweller je bezdrátový alarm tepla a CO.	
Maximální efektivní vyžáfený výkon	≤ 20 mW
Dosah komunikace	do 1700 m (bez překážek)
Napájení	2 baterie CR 2/3
Výdrž baterie	až 10 let
Rozmezí provozní teploty	od 0°C do +50°C
Rozmezí provozní vlhkosti	do 80%
Rozměry	43,5 × 86 × 86 mm
Hmotnost	145 g

Obsah balení: 1. FireProtect 2 SB (Heat/CO) Jeweller; 2. 2 baterie CR 2/3 (nevyměnitelné); 3. Spojovací materiál; 4. Uživatelská příručka.

Záruka: Záruční lhůta pro zařízení od Ajax trvá 2 roky od zakoupení produktu a nevztahuje se na přiloženou baterii. Pokud zařízení nepracuje správně, doporučujeme nejprve kontaktovat technickou podporu – v polovině případů mohou být technické problémy vyřešeny na dálku.

Úplné znění záruky je k dispozici na webových stránkách: **ajax.systems/warranty**.

Uživatelská smlouva: **ajax.systems/end-user-agreement**.
Technická podpora: **support@ajax.systems**.

Datum výroby je uvedeno na štítku ve spodní části krabice. Jméno, umístění a kontaktní údaje dovozce jsou uvedeny na obalu.

Navrhol Ajax

Adresa: Sklyarenko 5, Kyiv, 04073, Ukraine.
www.ajax.systems

SK FireProtect 2 SB (Heat/CO) Jeweller je bezdrôtový detektor teploty a CO.	
Maximálny výkon rádiového signálu	≤ 20 mW
Dosah komunikácie	až 1700 m (bez prekážok)
Napájanie	2 batérie CR 2/3
Výdrž batérie	až 10 rokov
Rozmedzie prevádzkovej teploty	od 0°C do +50°C
Rozmedzie prevádzkovej vlhkosti	až do 80%
Rozmery	43,5 × 86 × 86 mm
Hmotnosť	145 g

Obsah balenia: 1. FireProtect 2 SB (Heat/CO) Jeweller; 2. 2 batérie CR 2/3 (nevymeniteľné); 3. Spojovací materiál; 4. Uživatelská príručka.

Záruka: Záručná lehota pre zariadenie od Ajax trvá 2 roky od zakúpenia produktu a nevzťahuje sa na priložený batériu. Ak zariadenie nepracuje správne, odporúčame najprv kontaktovať technickú podporu – v polovici prípadov môžu byť technické problémy vyriešené na diaľku.

Úplné znenie záruky nájdete na internetovej stránke: **ajax.systems/warranty**.

Uživatelská zmluva: **ajax.systems/end-user-agreement**.
Technická podpora: **support@ajax.systems**.

Meno, umiestnenie a kontaktné údaje dovozca sú uvedené na obale. Dátum výroby je uvedený na guľatom štítku v spodnej časti krabice.

Navrhl Ajax

Adresa: Sklyarenko 5, Kyiv, 04073, Ukraine.
www.ajax.systems

PL FireProtect 2 SB (Heat/CO) Jeweller to bezprzewodowy alarm ciepła i CO.	
Maksymalna efektywna moc wypromieniowana (ERP)	≤ 20 mW
Zasięg sygnału radiowego	do 1700 m (na otwartej przestrzeni)
Zasilanie	2 baterie CR 2/3
Czas pracy na zasilaniu bateryjnym	do 10 lat
Dopuszczalna temperatura pracy	od 0°C do +50°C
Dopuszczalna wilgotność	do 80%
Wymiary	43,5 × 86 × 86 mm
Waga	145 g

Kompletny zestaw: 1. FireProtect 2 SB (Heat/CO) Jeweller; 2. 2 baterie CR 2/3 (niewymienialne); 3. Zestaw instalacyjny; 4. Krótka instrukcja.

Gwarancja: Gwarancja na urządzenia Ajax obowiązuje przez dwa lata od daty zakupu. Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, zalecamy najpierw skontaktować się z naszym działem wsparcia, ponieważ problemy techniczne można rozwiązać zdalnie w połowie przypadków.

Pełny tekst gwarancji dostępny jest na stronie:

ajax.systems/warranty.

Umowa użytkownika: **ajax.systems/end-user-agreement**.
Wsparcie techniczne: **support@ajax.systems**.

Data produkcji jest podana na naklejce na spodzie pudełka. Na opakowaniu podana jest nazwa importera, jego lokalizacja oraz dane kontaktowe.

Zaprojektowane przez Ajax

Adres: 5 Sklyarenka Str., Kyiv, 04073, Ukraine.
www.ajax.systems

RO FireProtect 2 SB (Heat/CO) Jeweller este o alarmă fără fir de căldură și CO.	
Putere radiată efectivă maximă	≤ 20 mW
Distanța de propagare a semnalului radio	până la 1700 m (în spațiu deschis)
Alimentare	2 baterii CR 2/3
Funcționare din baterii	până la 10 ani
Interval de temperatură de funcționare	de la 0°C până la +50°C
Funcționare în condiții de umiditate	până la 80%
Dimensiuni	43,5 × 86 × 86 mm
Greutate	145 g

Conținut pachet: 1. FireProtect 2 SB (Heat/CO) Jeweller; 2. 2 baterii CR 2/3 (neînlocuit); 3. Kit de instalare; 4. Broșură de utilizare rapidă.

Garantie: Garanția pentru dispozitivele Ajax este valabilă doi ani de la data achiziției. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, trebuie să contactați mai întâi serviciul de asistență - în jumătate din cazuri, problemele tehnice pot fi rezolvate de la distanță.

Textul integral al garanției este disponibil pe site: **ajax.systems/warranty**.

Acordul Utilizatorului: **ajax.systems/end-user-agreement**.
Suport tehnic: **support@ajax.systems**.

Data de fabricație este indicată pe un autocolant în partea de jos a cutiei. Numele importatorului, locația și datele de contact sunt indicate pe ambalaj.

Proiectat de Ajax

Adresa: 5 Sklyarenka Str., Kyiv, 04073, Ukraine.
www.ajax.systems